

Para nós é líquido: agir hoje garante o amanhã.  
For us is clear: act today to ensure tomorrow.  
Para nosotros el agua es vida: tomar medidas hoy nos asegura el mañana.  
Pour nous, il est évident qu'en agissant dès aujourd'hui nous préparons demain.



**O futuro do planeta depende de todos, cidadãos e empresas.**

**A OFA não fica alheia a este problema, dando continuidade ao desenvolvimento da tecnologia ECOTECH – economia de recursos hídricos e energia. Sendo a água o núcleo da vida, esta tecnologia presente na maioria das soluções disponíveis, reforça a nossa preocupação na preservação dos recursos do planeta.**

**Descubra as várias soluções de “eficiência hídrica” ao longo do catálogo.**

The planet's future depends on all citizens and entrepreneurs. The OFA is not oblivious to this problem, continuing the development of technology ECOTECH - saving resources and energy. Because water is the core of life, this technology present in most of the available solutions, reinforces our concern in preserving the planet's resources.

Find the various solutions of “water efficiency” throughout the catalog.

El futuro del planeta depende de todos; de gobiernos, de personas y de empresas.

La OFA no es ajena a este problema y aporta el desarrollo de la tecnología “ECOTECH” consiguiendo un ahorro de recursos hídricos y de energía.

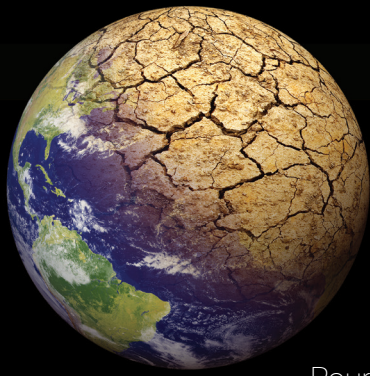
Dado que el agua es la base de la vida, con esta tecnología que incorporan la mayoría de nuestras soluciones, colaboramos en la preservación de los recursos del planeta.

Descubra las diversas soluciones de “eficiencia del agua” en todo el catálogo.

L'avenir de la planète dépend de tous les citoyens et les entreprises.

L'OFA n'est pas insensible à ce problème, en poursuivant le développement de la technologie ECOTECH - économiser les ressources et l'énergie. Parce que l'eau est au cœur de la vie, cette technologie présente dans la plupart des solutions disponibles, renforce notre souci de préserver les ressources de la planète.

Decouvrez les différents solutions d' “efficacité de l'eau” à travers le catalogue.



Para nós é líquido: agir hoje garante o amanhã.

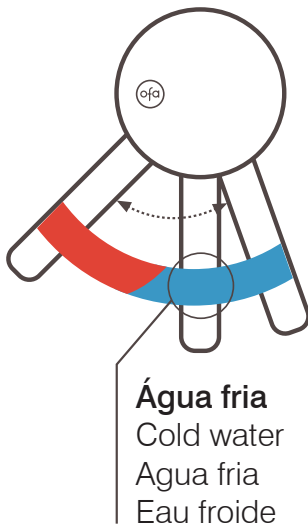
For us is clear: act today to ensure tomorrow.

Para nosotros el agua es vida: tomar medidas hoy nos asegura el mañana.

Pour nous, il est évident qu'en agissant dès aujourd'hui nous préparons demain.



Cartucho  
Cartridge  
Cartucho  
Cartuche



## Funcionamento

### “Abertura em Frio”:

Com manípulo na posição central disponibiliza apenas água fria (cartucho standard fornece água misturada).

### “Cold Opening”

With center position handle provides only cold water (standard cartridge provides mixed water).

### “Apertura en Frio”

Con la maneta en posición central solo proporciona agua fría (el cartucho estándar proporciona agua mezclada).

### “Ouverture à froid”

Quand le poignée est en position centrale ne fournit que l'eau froide (la cartouche standard fournit de l'eau mélangée).

## Vantagens

### “Economia de Energia”

Como a maioria dos utilizadores abre o manípulo na posição central, evita-se o consumo de água quente desnecessária.

### “Saving Energy”

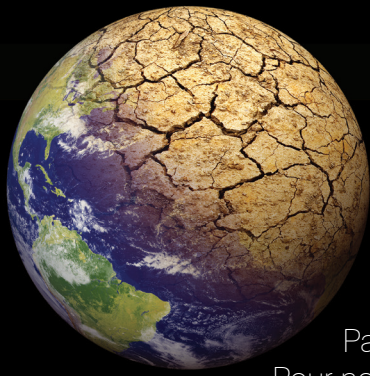
As most users open the handle in central positions, unnecessary hot water is avoided.

### “Economia de Energia”

Como la mayoría de los usuarios abren el asa en la posición central, se evita el agua caliente innecesaria.

### “Économie d'énergie”

Comme la plupart des utilisateurs ouvrent la poignée en position centrale, l'eau chaude inutile est évitée.

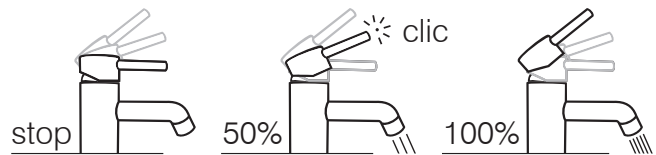
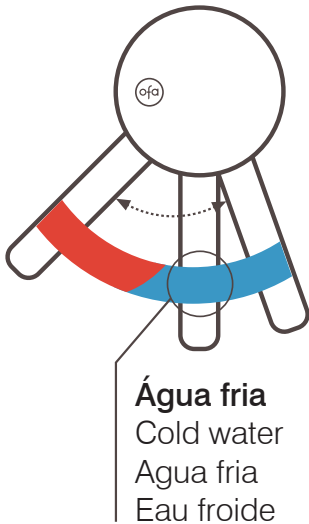


Para nós é líquido: agir hoje garante o amanhã.  
For us is clear: act today to ensure tomorrow.

Para nosotros el agua es vida: tomar medidas hoy nos asegura el mañana.  
Pour nous, il est évident qu'en agissant dès aujourd'hui nous préparons demain.



Cartucho  
Cartridge  
Cartucho  
Cartuche



## Funcionamento

**“Abertura em Frio com Duplo Patamar”:**  
Com manípulo na posição central disponibiliza apenas água fria (cartucho standard fornece água misturada). Funciona em dois patamares, com resistência de um “clic” entre os patamares de fluxo reduzido(4,5Lts) e fluxo total (8 Lts).

**“Cold Opening with Double Level Flow Rate”**  
With center position handle provides only cold water (standard cartridge provides mixed water). It works in two flow rate levels, with resistance of a “clic” between the reduced (4,5Lts) and total (8 Lts) flows.

**“Apertura en Frio con Doble Nivel”**  
Con la maneta en posición central solo proporciona agua fría (el cartucho estándar proporciona agua mezclada). Funciona en dos niveles, con resistencia de un “clic” entre los niveles de flujo reducido (4,5Lts) y flujo total (8 Lts).

**“Ouverture à Froid avec Double Niveau”**  
Quand le poignée est en position centrale ne fournit que l'eau froide (la cartouche standard fournit de l'eau mélangée). Il fonctionne à deux niveaux, avec une résistance d'un “clic” entre les niveaux de débits réduit (4,5Lts) et total (8 Lts).

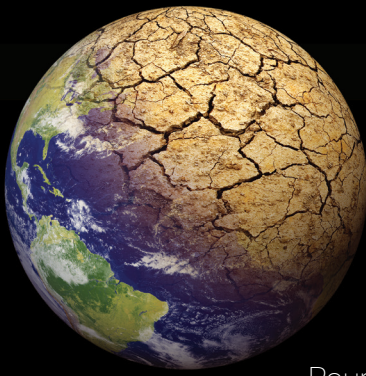
## Vantagens

**“Economia simultânea de energia e água”**  
Como a maioria dos utilizadores abre o manípulo na posição central, evita-se o consumo de água quente desnecessária. A resistência do “clic”, permite opção de abertura em fluxo reduzido, com economia de 50% no consumo de água.

**“Saving simultaneously energy and water”**  
As most users open the handle in central positions, unnecessary hot water is avoided. The “clic” resistance allows the option of reduced flow opening, with 50% saving in water consumption.

**“Ahorro simultáneo de energía y agua.”**  
Como la mayoría de los usuarios abren el asa en la posición central, se evita el agua caliente innecesaria. La resistencia al “clic” permite la opción de apertura de flujo reducida, con un ahorro del 50% en el consumo de agua.

**“Économie simultanée d'énergie et d'eau”**  
Comme la plupart des utilisateurs ouvrent la poignée en position centrale, l'eau chaude inutile est évitée. La résistance au «clic» permet l'option d'une ouverture à débit réduit avec une économie d'eau de 50%.



Para nós é líquido: agir hoje garante o amanhã.

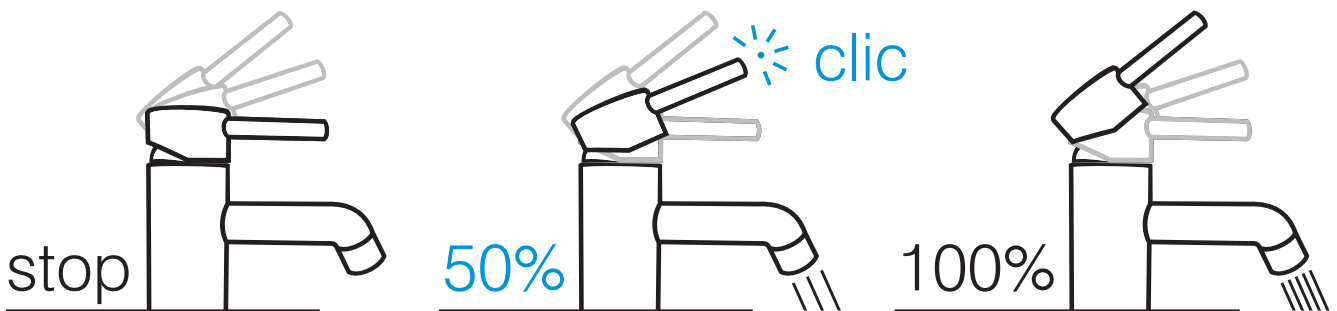
For us is clear: act today to ensure tomorrow.

Para nosotros el agua es vida: tomar medidas hoy nos asegura el mañana.

Pour nous, il est évident qu'en agissant dès aujourd'hui nous préparons demain.



Cartucho  
Cartridge  
Cartucho  
Cartuche



## Funcionamento

### “Abertura Duplo Patamar”:

Funciona em dois patamares, com resistência de um “clic” entre os patamares de fluxo reduzido(4,5Lts) e fluxo total (8 Lts).

### “Opening Double Level Flow Rate”

It works in two flow rate levels, with resistance of a “clic” between the reduced (4,5Lts) and total (8 Lts) flows.

### “Apertura con Doble Nivel”

Funciona en dos niveles, con resistencia de un “clic” entre los niveles de flujo reducido (4,5Lts) y flujo total (8 Lts).

### “Ouverture avec Double Niveau”

Il fonctionne à deux niveaux, avec une résistance d’un “clic” entre les niveaux de débits réduit (4,5Lts) et total (8 Lts).

## Vantagens

### “Grande Economia de Água”

A resistência do “clic”, força a opção de abertura em fluxo reduzido, com economia de 50% no consumo de água.

### “Saving water”

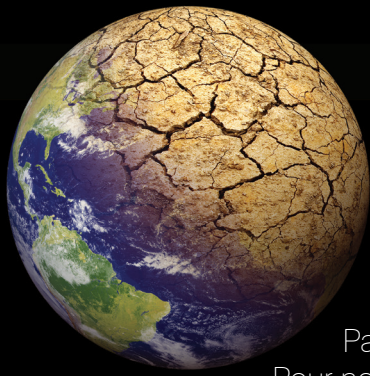
The “clic” resistance allows the option of reduced flow opening, with 50% saving in water consumption.

### “Ahorro del agua.”

La resistencia al “clic” permite la opción de apertura de flujo reducida, con un ahorro del 50% en el consumo de agua.

### “Économie d'eau”

La résistance au «clic» permet l'option d'une ouverture à débit réduit avec une économie d'eau de 50%.



Para nós é líquido: agir hoje garante o amanhã.  
For us is clear: act today to ensure tomorrow.

Para nosotros el agua es vida: tomar medidas hoy nos asegura el mañana.  
Pour nous, il est évident qu'en agissant dès aujourd'hui nous préparons demain.



## Limitadores de caudal

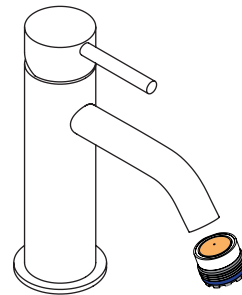
Flow limiter

Limitador de caudal

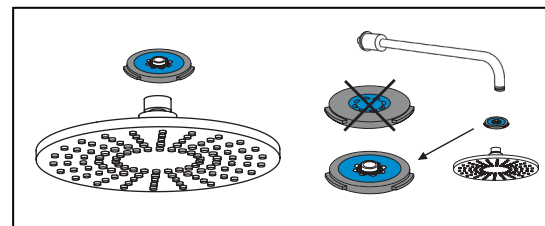
Limiteur de débit



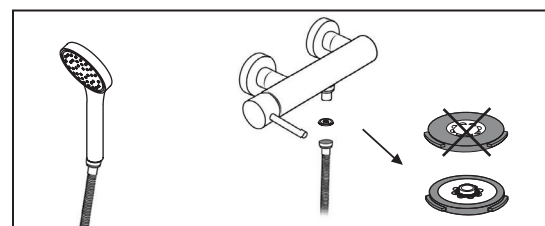
- Misturadora lavatório e bidé: **5lts/m**
- Basin and Bidet mixer: **5lts/m**
- Monomando lavabo e bidet: **5lts/m**
- Mitigeur lavabo et bidet: **5lts/m**

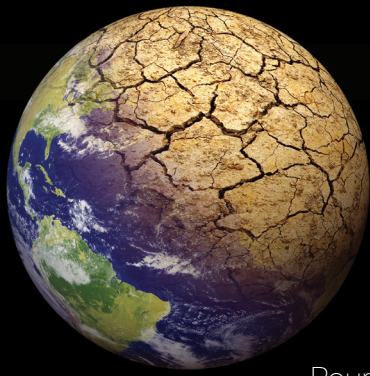


- Chuveiro fixo: **10lts/m**
- Shower head: **10lts/m**
- Rociador: **10lts/m**
- Pomme douche: **10lts/m**



- Chuveiro de mão: **6lts/m**
- Hand shower: **6lts/m**
- Mango Ducha: **6lts/m**
- Douchette: **6lts/m**



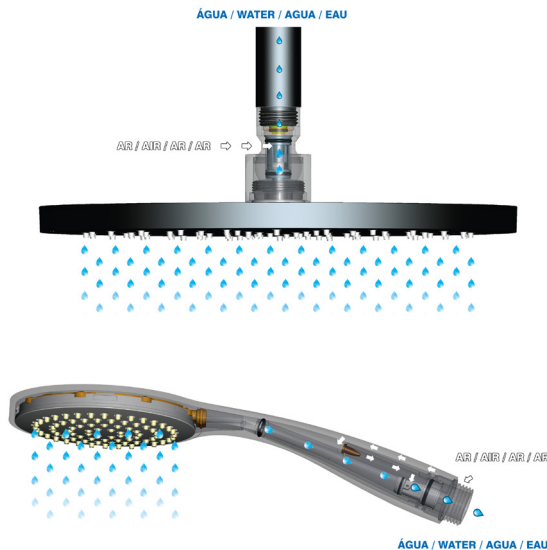


Para nós é líquido: agir hoje garante o amanhã.

For us is clear: act today to ensure tomorrow.

Para nosotros el agua es vida: tomar medidas hoy nos asegura el mañana.

Pour nous, il est évident qu'en agissant dès aujourd'hui nous préparons demain.



**Chuveiros**  
Shower head  
Rociadores  
Pommes douche



**poupança de água, conforto adicionado**

save water, add comfort

ahorrar agua, añadir comodidad

économiser l'eau, ajouter du confort

O sistema ECOAIR garante mais 50% de economia de água. Aproveitando ao máximo o efeito Venturi, o sistema ECOAIR mistura partículas de ar à água, obtendo o resultado de um jato ainda mais confortável para proporcionar uma sensação de profundo bem-estar, mesmo com baixos caudais e baixas pressões.

**ECOAIR SYSTEM está disponível em alguns chuveiros e chuveiros de mão.**

The ECOAIR SYSTEM design grants a further 50% water saving. Making the most of the Venturi effect, ECOAIR SYSTEM mixes water to air particles getting the result of an even more comfortable water jet able to give feelings of deep well-being. ECOAIR SYSTEM is available in some shower head and hand showers.

El ECOAIR SYSTEM otorga un ahorro adicional de agua del 50%.

Aprovechando al máximo el efecto Venturi, ECOAIR SYSTEM mezcla las partículas de agua y aire, obteniendo el resultado de un chorro aún más cómodo para brindar una sensación de bienestar profundo.

El ECOAIR SYSTEM está disponible en algunos cabezales de ducha y duchas de mano.

Le ECOAIR SYSTEM permet une économie d'eau supplémentaire de 50%.

Tirant le meilleur parti de l'effet Venturi, ECOAIR SYSTEM mélange les particules d'eau et d'air pour obtenir le résultat d'un jet encore plus confortable qui procure une sensation de bien-être profond.

Le ECOAIR SYSTEM est disponible sur dans certains de pommes de douche et de douches à main.

**CONFORTO / COMFORT /  
CONFORT / CONFORT**

**O EcoAir System aumenta o prazer de tomar banho e reduz o consumo de água. Este sistema disponível em alguns chuveiros, proporciona uma chuva agradável e relaxante.**

EcoAir System increases the pleasure of taking a shower and reduces water consumption. This system, available in some sizes of head and hand showers, provides a pleasant and relaxing rain.

El sistema EcoAir aumenta el placer de tomar una ducha y reduce el consumo de agua. Este sistema, disponible en algunos tamaños de duchas, proporciona una lluvia agradable y relajante.

Le système EcoAir augmente le plaisir de prendre une douche et réduit la consommation d'eau. Ce système, disponible dans certaines tailles de douches, fournit toujours une pluie agréable et relaxante.

**ECONOMIA DE ÁGUA / WATER SAVING /  
AHORRO DE AGUA / ECONOMIE D'EAU**

**O objetivo do Sistema EcoAir é o da preservação do clima e do meio ambiente. Este sistema permite o melhor conforto sensacional com 50% de economia de água.**

The aim of the EcoAir System is that of preserving climate and environment. This system allows the best sensational comfort with 50% water saving.

El objetivo del Sistema EcoAir es el de preservar el clima y el medio ambiente. Este sistema permite la mejor comodidad sensacional con un ahorro de agua del 50%.

Le système EcoAir a pour objectif la préservation du climat et de l'environnement. Ce système permet le meilleur confort sensationnel avec 50% d'économie d'eau.



A caixa de pré-instalação e visita TEK BOX permite a montagem de torneiras, quer nas tradicionais paredes em alvenaria, como nas modernas soluções de paredes em estrutura metálica revestidas a gesso cartonado (pladur), com a vantagem de livre acesso ao seu interior.

A TEK BOX é fornecida c/ ligações, que permitem efetuar os testes hidráulicos sem a necessidade da montagem da torneira ou de qualquer tamponamento e está preparada para ser utilizada c/qualquer tipo de canalização.

The pre-installation box and visit TEK BOX allows mounting concealed taps, whether in traditional masonry walls as solution in modern plaster boards walls, with the advantage of free access to its interior.

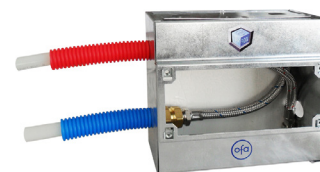
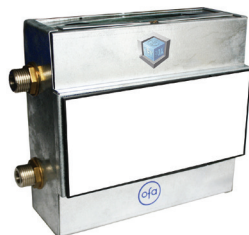
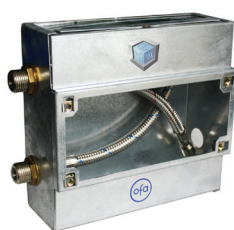
The TEK BOX is provided w/ flexible connectors which enable the hydraulic testing without to need mounting the tap or any plug and it is ready to be used w/ any plumbing pipe system.

La caja de pre-instalación y visita TEK BOX permite el montaje de los grifos, ya sea em las paredes tradicionales o en soluciones modernas de paredes de cártón-yeso tipo pladur, con la ventaja de libre acceso a su interior.

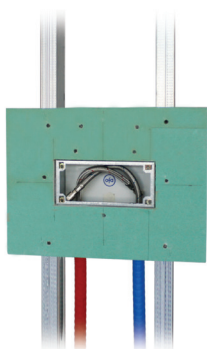
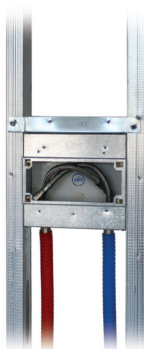
La TEK BOX se suministra con conexiones flexibles que permiten la prueba hidráulica sin la necesidad de montar el grifo o de taponar las tomas y está adaptada para acoplar cualquier tipo ed tubería.

La boîte de pré-installation et visit TEK BOX permet de monter des robinets à l'intérieur des murs en maçonnerie traditionnelle comme dans les mur en plaques de plâtre, avec l'avantage du libre accès à son intérieur.

La boîte TEK BOX est founi avec flexible speciales que permettent le contrôle hydraulique sans la nécessité de la montage du robinet ou quelque bouchon.



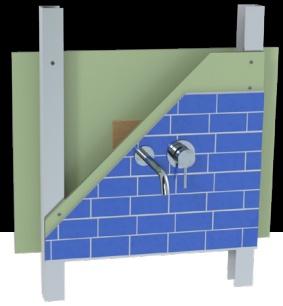
Exemplo de aplicação em alvenaria | Application exemple in masonry | Ejemplo de aplicación en paredes tradicionales | Exemple d'application dans la maçonnerie



Exemplo aplicação em pladur | Application exemple in plaster board walls | Ejemplo de aplicación en pared de cártón-yeso | Exemple d'application en plaques de plâtre



# tefixdur



O sistema TEKFIXDUR, permite fixar a gama OFA de misturadoras de encastrar, em paredes de estrutura metálica revestidas a gesso cartonado (pladur).

As misturadoras de encastrar, independentemente de serem destinadas a paredes de alvenaria ou de gesso cartonado (pladur), são já fornecidas com as necessárias adaptações a serem aplicadas com os kits opcionais de fixação a paredes de gesso cartonado (pladur).

The TEKFIXDUR system allows fixing the OFA range of concealed mixers, on modern plaster boards walls.

The concealed mixers, regardless of whether they are intended for masonry walls or plasterboard are already supplied with the necessary adaptations to be applied with the optional fixing kits to plasterboard walls.

El sistema TEKFIXDUR permite la fijación de la gama OFA de mezcladores de empotrar, en paredes de cartón - yeso.

Los mezcladores de empotrar, independientemente de si están destinados a paredes tradicionales de mampostería o paredes de cartón - yeso, ya se suministran con las adaptaciones necesarias para aplicarse con los kits opcionales de fijación a las paredes de cartón - yeso.

Le système TEKFIXDUR permet de fixer la gamme OFA de mélangeurs encastrés, sur des murs de plaques de plâtre modernes.

Les mélangeurs encastrés, qu'ils soient destinés à des murs en maçonnerie ou à des plaques de plâtre, sont déjà fournis avec les adaptations nécessaires à appliquer avec les kits de fixation en option aux murs en plaques de plâtre.

